

温州大学国际学生承诺书

Commitment Letter of Wenzhou University International Students

申请编号 (Application Number):

护照号码 (Passport Number) :

姓名 (Name):

1. 国际学生需遵守中国政府的法律、法令和有关规定, 不得干预中国的内政, 不得做任何危害中国的国家安全和利益的事情。

International students must abide by the laws, decrees and relevant regulations of Chinese government, shall not interfere with the internal affairs of China and shall not do any harm to national security and interests of China.

2. 国际学生应在录取通知书上注明的报到日期内到校报到; 若因特殊情况无法按时报到注册者, 须至少提前一周向校方申请, 经审核批准后方可延迟报到, 最晚不得超过开学后两周。

若开学两周后仍没有到校注册, 学校将取消其注册资格。在高校学习期间不得从事就业、经商或者其他经营性活动。

International students should register at Wenzhou University during the dates stated on the Admission Letter. Students who have special circumstances that prevent them from registering on time must apply to the university at least one week in advance. The registration may be delayed only after review and approval by WZU, and no later than two weeks after the start of the school year.

Those who fail to register within two weeks after the registration dates will be disqualified for registration. International students during schooling period cannot participate in employment, business or other business activities.

3. 新生报到时将进行入学体检, 其中包括毒品 (含大麻) 检测。对于毒品检测呈阳性者, 公安机关将根据相关法律给予处罚, 学校将取消其入学资格。对于体检不合格者, 学校将取消入学资格 (毒品检测能检出涉毒人员六个月内是否吸食过毒品)。

New students will undergo an entrance medical examination upon arrival, which includes a drug (including marijuana) test. Those who test positive for drugs will be penalized by the public security authorities in accordance with Chinese laws and will be disqualified from enrolling in WZU. Those who fail the health examination will be disqualified from enrollment (A person involved in drug within six months can be detected by the drug test).

4. 新生报到时, 学校将对录取通知书、学历证书等入学申请原始材料进行审核, 如出现材料作假、缺失等情况, 学校将取消其入学资格。

At the time of registration of new students, the school will review the original materials of the admission application such as the Admission Letter, academic certificates, etc. WZU will cancel the enrollment if there are any cases of falsified or missing materials.

5. 学生在校期间必须遵守《温州大学国际学生在校期间行为须知》等相关规定。

Students must abide by the *Wenzhou University Regulations for Handling International Student Disciplinary Offences, Measures for the Leave Management of International Students in Wenzhou University (Trial), Exit and Entry Administration Law of the People's Republic of China.*

本人已认真阅读以上规定, 并已知晓以上内容, 愿意遵守以上规定;

I have carefully read regulations above, I understand and agree to abide by the above regulations.

签名 (Signature) _____

日期 (Date) _____